



2024/1617

7.6.2024

## IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2024/1617

z dne 6. junija 2024

### o obvezni registraciji uvoza titanovega dioksida s poreklom iz Ljudske republike Kitajske

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije <sup>(1)</sup> (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 14(5) Uredbe,

po posredovanju informacij državam članicam,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je po pritožbi, ki jo je 29. septembra 2023 vložila začasna evropska koalicija za titanov dioksid (v nadaljnjem besedilu: pritožnik) v imenu proizvajalcev, ki predstavljajo več kot 25 % celotne proizvodnje titanovega dioksida v Uniji, 13. novembra 2023 z obvestilom, objavljenim v *Uradnem listu Evropske unije* (v nadaljnjem besedilu: obvestilo o začetku), napovedala začetek protidampinškega postopka (v nadaljnjem besedilu: protidampinški postopek) v zvezi z uvozom titanovega dioksida s poreklom iz Ljudske republike Kitajske (v nadaljnjem besedilu: LRK) v Unijo.

#### 1. IZDELEK, ZA KATEREGA VELJA OBVEZNA REGISTRACIJA

- (2) Izdelek, za katerega velja obvezna registracija (v nadaljnjem besedilu: zadevni izdelek) je titanov dioksid s kemično formulo  $TiO_2$ , v vseh oblikah, kot titanovi oksidi ali v pigmentih in preparatih na osnovi titanovega dioksida, ki vsebujejo najmanj 80 mas. % titanovega dioksida, računano na suho snov, z vsemi vrstami delcev, razvrščen pod registrskima številka Službe za izmenjavo kemijskih izvlečkov (CAS RN) 12065-65-5 in 13463-67-7, s poreklom iz LRK.
- (3) Zadevni izdelek je trenutno uvrščen pod oznakama KN ex 2823 00 00 in 3206 11 00 (oznaki TARIC: 2823 00 00 10 in 2823 00 00 30).

#### 2. ZAHTEVEK

- (4) Pritožnik je v pritožbi vložil zahtevek za registracijo v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe, ter zahtevek z dodatnimi argumenti ponovil v dopisih z dne 8. marca 2024, 3. aprila 2024 in 23. aprila 2024. Zahteval je uvedbo obvezne registracije za uvoz zadevnega izdelka, da se proti temu uvozu od datuma registracije lahko uporabijo ukrepi. Več zainteresiranih strani je predložilo stališča, ki nasprotujejo registraciji uvoza in so opisana in obravnavana v ustreznih oddelkih v nadaljevanju.

#### 3. RAZLOGI ZA REGISTRACIJO

- (5) Komisija lahko v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe carinskim organom odredi, naj sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza, da se proti temu uvozu od datuma take registracije lahko uporabijo ukrepi. Obvezna registracija uvoza se lahko uvede na podlagi zahtevka industrije Unije, ki vsebuje zadostne dokaze, ki upravičujejo tak ukrep.
- (6) Po mnenju pritožnika je registracija upravičena, ker so bili izpolnjeni pogoji iz člena 10(4) osnovne uredbe. Pritožnik je zlasti trdil, da se je dampinški uvoz zadevnega izdelka v Unijo po začetku postopka izvajal v vse večjem obsegu, kar je povzročilo znatno škodo industriji Unije in ogrozilo popravljalni učinek morebitnih dokončnih dajatev.

<sup>(1)</sup> UL L 176, 30.6.2016, str. 21, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2016/1036/oj>.

- (7) Komisija je proučila dokaze, ki jih je imela na voljo, v skladu s členom 10(4) osnovne uredbe. Komisija je preverila, ali so bili uvozniki seznanjeni oziroma bi morali biti seznanjeni z dumpingom, in sicer kar zadeva obseg dumpinga in domnevno ali ugotovljeno škodo. Prav tako je analizirala, ali je prišlo do nadaljnje znatne rasti uvoza, kar bi z vidika časovnega okvira, obsega in drugih okoliščin verjetno resno ogrozilo popravljalne učinke dokončne protidampinške dajatve, ki bi se uporabila.

### 3.1 Seznanjenost uvoznikov z dumpingom, njegovim obsegom in domnevno škodo

- (8) Več zainteresiranih strani je trdilo, da ni dokazov o dumpingu, ker so se cene uvoza zadevnega izdelka iz LRK v obdobju preiskave zviševale.
- (9) Čeprav so cene uvoza res en element analize, so Komisiji na tej stopnji na voljo zadostni dokazi, da se zadevni izdelek iz LRK uvaža po dampinških cenah. Pritožnik je zlasti predložil dokaze o normalni vrednosti, ki temelji na skupnih stroških proizvodnje, povečanih za ustrezní znesek za prodajne, splošne in upravne stroške ter dobiček, pri čemer je bila za reprezentativno državo izbrana Brazilija.
- (10) Dokaz o dumpingu temelji na primerjavi tako izračunane normalne vrednosti z izvoznimi cenami (na ravni franko tovarna) zadevnega izdelka, ko je prodan za izvoz v Unijo. Skupaj in glede na domnevne stopnje dumpinga v višini med 42 % in 66 % ta dokaz na tej stopnji zadostno kaže na to, da proizvajalci izvozniki izvajajo dumping. V pritožbi so bili prav tako predloženi zadostni dokazi o domnevni škodi. Te informacije so bile vključene v obvestilu o začetku tega postopka, objavljenem 13. novembra 2023.
- (11) Z objavo obvestila o začetku v *Uradnem listu Evropske unije* so bili uvozniki seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z dumpingom. Obvestilo o začetku je javni dokument, ki je dostopen vsem zainteresiranim stranem, zlasti uvoznikom. Poleg tega imajo uvozniki kot zainteresirane strani v preiskavi dostop do nezaupne različice pritožbe. Zato je Komisija menila, da so bili uvozniki v trenutku objave obvestila o začetku seznanjeni ali bi morali biti seznanjeni z domnevnimi dampinškimi praksami, njihovim obsegom in domnevno škodo.

### 3.2 Nadaljnje znatno povečanje uvoza

- (12) Pritožnik je v zahtevku za registracijo z dne 8. marca 2024 trdil, da se je uvoz po začetku preiskave na podlagi podatkov o izvozu v EU, ki jih je sporočila splošna carinska uprava Kitajske (v nadaljnjem besedilu: GCAC), znatno povečal. Ti podatki so bili na voljo samo do decembra 2023. Pritožnik je v poznejši predložitvi z dne 3. aprila 2024 navedene podatke dopolnil s podatki o izvozu za januar 2024, ki jih je tudi objavila GCAC, za februar 2024 pa s podatki družb IHS in S&P Global. Ti podatki so dejansko pokazali povečanje uvoza v trimesečnem obdobju po začetku te preiskave (december 2023–februar 2024) v primerjavi z istim obdobjem leto prej ter postopno povečanje na medmesečni ravni, februarja 2024 pa se je uvoz v primerjavi z januarjem 2024 nekoliko zmanjšal.
- (13) Druge strani so predložile stališča, v katerih so primerjale podatke o uvozu iz različnih obdobj, da bi dokazale, da ni prišlo do dejanskega povečanja uvoza. Podobno so nekatere od teh strani trdile tudi, da je bilo povečanje uvoza na medmesečni ravni v treh mesecih po začetku preiskave v primerjavi s prejšnjimi meseci posledica običajne sezonskosti povpraševanja po titanovem dioksidu in ga ni mogoče razlagati kot znatno povečanje uvoza, ki upravičuje registracijo.
- (14) Komisija je svojo oceno izvedla na podlagi popolnih in posodobljenih podatkov, ki so na voljo v podatkovni zbirki Comext (Eurostat).

- (15) Komisija je na podlagi razpoložljivih podatkov primerjala raven uvoza iz prvih treh polnih mesecev po začetku preiskave (od decembra 2023 do februarja 2024) z ustreznim obsegom uvoza v istem obdobju v obdobju preiskave.
- (16) Podatki Eurostata omogočajo celovito analizo razvoja uvoza zadevnega izdelka v Unijo. Uvoz iz LRK se je gibal na naslednji način:

Uvoz iz LRK od decembra do februarja leto za letom

	Decem-ber 2022–feb-bruar 2023	Decem-ber 2023–feb-bruar 2024	Mesečno povprečje od decembra 2022 do februarja 2023	Mesečno povprečje od decembra 2023 do februarja 2024	Sprememba
Uvoz iz LRK v Unijo (v tonah)	40 326	49 195	13 442	16 398	+22 %

Vir: Comext (Eurostat).

- (17) V tej fazi preiskave in na podlagi razpoložljivih dokazov je Komisija ugotovila, da je povpraševanje po titanovem dioksidu v Uniji med letom morda nekoliko sezonsko. Čeprav povprečni mesečni uvoz v prvih treh polnih mesecih po začetku preiskave kaže 6-odstotno zmanjšanje v primerjavi s povprečnim mesečnim uvozom v celotnem obdobju preiskave, je Komisija menila, da je metoda iz zgornje preglednice, tj. primerjava trimesečnega obdobja po začetku primera z istim obdobjem v obdobju preiskave, v vsakem primeru primernejša za oceno povečanja uvoza.
- (18) Nazadnje je Komisija menila, da so argumenti v zvezi z opiranjem na kitajske statistične podatke o izvozu za določitev povečanja uvoza brezpredmetni, saj je za analizo razvoja uvoza zadevnega izdelka v Unijo lahko uporabila Eurostatove podatke o uvozu.
- (19) Na podlagi navedenega je Komisija menila, da podatki v zgornji preglednici kažejo znatno povečanje uvoza.

### 3.3 Oslabitev popravljalnega učinka dajatve

- (20) Komisija ima na voljo zadostne dokaze, da bi nadaljnje povečevanje uvoza iz LRK ob še naprej padajočih cenah povzročilo dodatno škodo.
- (21) Kot je navedeno v uvodnih izjavah 16 do 19, je dovolj dokazov o znatnem povečanju uvoza zadevnega izdelka. Poleg tega je pritožba vsebovala zadostne dokaze o škodi, ki jo je utrpela industrija Unije. V obravnavanem obdobju iz pritožbe so se vsi glavni kazalniki škode zmanjševali. Dobičkonosnost industrije Unije se je z zdrave +10,2-odstotne dobičkonosnosti zmanjšala na -3,1-odstotno izgubo, saj so se zmanjšali obseg prodaje, izkoriščenost zmogljivosti, tržni delež in denarni tok. Zato bi lahko v skladu z dokazi, ki so na voljo Komisiji, vsako tako povečanje uvoza znatno ogrozilo popravljalni učinek morebitnih dajatev in povzročilo nadaljnjo škodo industriji Unije.
- (22) Poleg tega obstajajo dokazi za trend zniževanja uvoznih cen zadevnega izdelka po začetku preiskave. Primerjava povprečne uvozne cene v treh mesecih po začetku postopka (2,14 EUR/kg) s povprečno uvozno ceno v istem obdobju v obdobju preiskave (2,37 EUR/kg) je pokazala, da se je povprečna cena uvoza iz Kitajske v Unijo znižala za 10 %.

- (23) Ena od strani je trdila, da kitajski uvoz ne more ogroziti popravljalnega učinka dajatve, ker so se kitajske cene v vsakem mesecu po začetku postopka zvišale. Podatki Eurostata dejansko kažejo, da so se uvozne cene titanovega dioksida zvišale z 2,11 EUR/kg decembra 2023 na 2,17 EUR/kg februarja 2024, kar je nekoliko manj kot 3 %. Vendar se je, kot je navedeno v zgornji uvodni izjavi, povprečna uvozna cena v treh mesecih po začetku postopka v primerjavi z istim obdobjem v obdobju preiskave znižala za 10 %. Trditev je bila zato zavrnjena.
- (24) Poleg tega se je pritožba opirala na tržno analizo tretje osebe, v skladu s katero naj bi kitajska proizvodna zmogljivost titanovega dioksida v letu 2023 znašala [4,9–5,1] milijona ton, kar je več kot dvakratna kitajska domača potrošnja, in [70–80] % celotne svetovne potrošnje. Komisija ima zato v tej fazi dovolj dokazov o presežni zmogljivosti v LRK.
- (25) Nadaljnje povečanje uvoza po začetku postopka bo torej glede na časovni okvir ter obseg, nizko ceno tega uvoza in druge okoliščine (kot sta presežna zmogljivost v LRK) verjetno resno ogrozilo popravljalni učinek kakršne koli dokončne dajatve.

### 3.4 Zaključek

- (26) Komisija je zato sklenila, da je primerno, da se za uvoz zadevnega izdelka uvede obvezna registracija v skladu s členom 14(5) osnovne uredbe.

## 4. POSTOPEK

- (27) Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča in predložijo ustrezne dokaze. Komisija lahko zainteresirane strani zasliši, če te vložijo pisni zahtevek, v katerem navedejo posebne razloge, zaradi katerih bi morale biti zaslišane.

## 5. REGISTRACIJA

- (28) V skladu s členom 14(5) osnovne uredbe bi bilo treba za uvoz zadevnega izdelka uvesti obvezno registracijo, da se, če bodo rezultati preiskav privedli do uvedbe protidampinskih dajatev ter bodo izpolnjeni potrebni pogoji, v skladu z veljavnimi pravnimi predpisi te dajatve na registrirani uvoz lahko obračunajo retroaktivno.
- (29) Vsakršna prihodnja obveznost bi tako izhajala iz ugotovitev protidampinske preiskave.
- (30) Po ocenah iz pritožbe, s katero se zahteva začetek protidampinske preiskave, stopnja dampinga za zadevni izdelek znaša med 42 % in 66 %, povprečna stopnja odprave škode pa 31 %. Znesek morebitnih prihodnjih obveznosti bi se lahko ocenil na ravni stopnje odprave škode, ocenjeni na podlagi pritožbe, in sicer na 31 % *ad valorem* uvozne vrednosti CIF zadevnega izdelka. Vendar če bi Komisija ugotovila, da so pogoji iz člena 7(2a) in (2b) osnovne uredbe izpolnjeni, tj. če bi se za stopnjo dampinga lahko štelo, da odraža škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, bi se v skladu s členom 9(4) osnovne uredbe znesek morebitnih prihodnjih obveznosti lahko določil na ravni stopnje dampinga v višini 66 %.

## 6. OBDELAVA OSEBNIH PODATKOV

- (31) Vsi osebni podatki, zbrani v okviru te registracije, bodo obdelani v skladu z Uredbo (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta<sup>(2)</sup> –

<sup>(2)</sup> Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj>).

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

1. Carinskim organom se v skladu s členom 14(5) Uredbe (EU) 2016/1036 odredi, da sprejmejo ustrezne ukrepe za registracijo uvoza titanovega dioksida s kemično formulo  $\text{TiO}_2$  v vseh oblikah, kot titanovi oksidi ali v pigmentih in preparatih na osnovi titanovega dioksida, ki vsebujejo najmanj 80 mas. % titanovega dioksida, računano na suho snov, z vsemi vrstami delcev, razvrščenega pod registrskima številka Službe za izmenjavo kemijskih izvlečkov (CAS RN) 12065-65-5 in 13463-67-7, ki se trenutno uvršča pod oznaki KN ex 2823 00 00 in 3206 11 00 (oznaki TARIC 2823 00 00 10 in 2823 00 00 30), s poreklom iz Ljudske republike Kitajske.
2. Registracija se zaključi devet mesecev po datumu začetka veljavnosti te uredbe.
3. Vse zainteresirane strani so pozvane, da pisno izrazijo svoja stališča, predložijo ustrezne dokaze ali zahtevajo zaslišanje v 21 dneh od datuma objave te uredbe.

#### Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 6. junija 2024

Za Komisijo  
predsednica  
Ursula VON DER LEYEN